

Негосударственное частное образовательное учреждение
высшего образования
«Армавирский лингвистический социальный институт»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.12 «ОСНОВЫ ТЕОРИИ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»

Направление подготовки 45.03.02-Лингвистика

(уровень бакалавриата)

Направленность (профиль) образовательной программы «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

Форма обучения – очная, заочная

Квалификация (степень) выпускника: **Бакалавр**

Армавир, 2023

Содержание

Обоснование рабочей программы дисциплины	3
1.Цели освоения учебной дисциплины	4
2.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
3.Указание места дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.....	4
4.Объем дисциплины.....	5
5.Содержание дисциплины:.....	5
5.1 Структура учебной дисциплины	8
5.2. Виды занятий и их содержание.....	9
5.2.1 Содержание теоретической части дисциплины	10
5.2.2 Тематика практических занятий	11
5.2.3 Задания для СРС	15
6.Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	17
7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	20
7.1. Паспорт фонда оценочных средств	21
7.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	21
7.3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, а так же шкал оценивания	22
7.4 Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....	29
7.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций.....	34
7.5.1 Сводный перечень обобщенных критериев оценки разных форм контроля.....	35
7.5.2.Средства оценивания для промежуточной и текущей аттестации	42
8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	42
9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины	49
10.Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.....	55
11.Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	62
12.Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	63
13. Особенности организации образовательного процесса по образовательной программе для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.....	64
14. Перечень лицензионного программного обеспечения.....	65

Обоснование рабочей программы дисциплины (модуля)

Рабочая программа по дисциплине Б1.В.12 «Основы теории второго иностранного языка» разработана в соответствии с требованиями:

- Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденный приказом Министерства образования и науки РФ от 7 августа 2014 г. № 940;

- учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур».

Для обучающихся набора:

2019 года.

Автор (составитель): Авдеева Т.Б. к.фил.н. доцент кафедры отечественной и зарубежной филологии

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры отечественной и зарубежной филологии (протокол № 10 от 14 июня 2023 г.)

Заведующий кафедрой _____ /Л.В. Федотова

1. Цели освоения учебной дисциплины

Цель дисциплины: является формирование у студентов основных знаний в области теории второго иностранного языка, для более глубокого понимания его современных закономерностей и особенностей, а также тенденций его развития.

Задачи дисциплины обусловлены спецификой самостоятельных разделов языкознания, выделенных в отдельные модули: «История языка», «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Стилистика».

Задачи модуля "История иностранного языка":

- дать студентам представление об истории немецкого языка как о многоуровневой лингвистической дисциплине;
- дать возможность познать немецкий язык на современном этапе его развития как результат сложного процесса эволюции и взаимодействия разнообразных факторов;
- научить студентов определить место немецкого языка среди других германских языков и устанавливать происхождение современной системы языка;
- ознакомить студентов с фонетическими, грамматическими и лексическими феноменами в динамике развития;
- научить студентов определять лингвистическую природу и причины происхождения различных языковых феноменов;
- раскрыть закономерности динамического развития языка.

Задачи модуля "Лексикология иностранного языка":

- ознакомить студентов с достижениями современной лексикологии в области теории слова;
- дать студентам сведения о подходах к анализу семантики слова и об основных типах смысловых связей между лексическими единицами языка;
- ознакомить студентов с морфологическими характеристиками немецкой лексики и основными типами словообразования;
- обучить студентов методам морфемного и словообразовательного анализа лексических единиц немецкого языка;
- рассмотреть подходы к стратификации немецкой лексики с точки зрения сфер ее употребления, происхождения и истории развития;
- дать студентам сведения об основных принципах лексикографического описания немецкой лексики и научить их извлекать необходимую для работы переводчика информацию из словарей разного типа.

Задачи модуля "Теоретическая грамматика":

- систематизировать на теоретической основе нормативные знания по грамматике немецкого языка, приобретенные студентами в предшествующие годы на практических занятиях;
- сформировать у студентов научное представление о формальной и смысловой структуре единиц и средств, образующих грамматический строй немецкого языка, об их функционировании в тексте;
- научить анализировать научную литературу, критически оценивать различные научные концепции, сопоставлять точки зрения ученых по проблемным вопросам теоретической грамматики;
- научить раскрывать сущность рассматриваемого грамматического явления, четко обосновывать свою точку зрения, грамотно используя термины изучаемой науки;

- дать представление о соотношении грамматических систем русского и немецкого языков;
- научить применять полученные знания при предпереводческом анализе текста, при комментировании чужих и собственных переводов.

Задачи модуля "Стилистика":

- дать студентам представление о стилистике как о многоуровневой лингвистической дисциплине;
- ознакомить студентов с принципами функционирования лексических, грамматических и других средств языка в разных условиях общения, с разнообразными способами передачи экспрессивной информации на всех уровнях языка;
- научить студентов определять лингвистическую природу стилистических средств языка в их системе и функциональные возможности этих средств;
- раскрыть закономерности стилистической нормы на всех уровнях речевой структуры устных и письменных текстов;
- ознакомить студентов с различными функциональными стилями речи и их характерными особенностями.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины "Основы теории второго иностранного языка" студент должен обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3)
- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7)
- способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13)
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

- основные школы и направления отечественного и зарубежного языкознания и теории немецкого языка;
- происхождение современной системы немецкого языка и этапы развития истории немецкого языка как теоретической науки;
- специфику закономерностей динамического развития немецкого языка;
- различные подходы к классификации немецкой лексики;
- пути образования и развития словарного состава немецкого языка;
- прагматические и социолингвистические аспекты стилистики;
- специфику различных функциональных стилей немецкого языка;

- особенности стилистической дифференциации словарного состава немецкого языка;
- стилистические нормы использования лингвистических единиц;
- стилистическую обусловленность актуализации значений слов и словосочетаний;
- Современные научные способы описания грамматической системы немецкого языка;
- методы, исследования, применяемые в современном грамматическом анализе.

Уметь:

- осуществлять межкультурный диалог в профессиональной сфере общения;
- представлять изменения картины мира немецкого языка от его возникновения до современного этапа развития;
- работать с получаемой информацией (отбирать, анализировать, обобщать, синтезировать);
- выявлять и анализировать лингвистические феномены;
- проводить филологический анализ и интерпретацию немецкого языка текстов, принадлежащих к разным жанрам и стилям всех этапов развития;
- творчески мыслить для оригинального решения филологических исследовательских задач.
- правильно употреблять лексические единицы в различных прагматических ситуациях;
- работать со словарями разных типов ;
- идентифицировать в тексте и характеризовать (в т.ч. функционально) грамматические явления немецкого языка;
- применять терминологический аппарат теории немецкого языка для описания языковых явлений разного уровня, результатов собственных исследований, коммуникативного потенциала текста в двуязычной коммуникации, при мотивировке выбора того или иного соответствия при переводе.

Владеть:

- базовым понятийным аппаратом по данной дисциплине;
- навыками самостоятельной работы с научной литературой и художественными текстами;
- навыком использования в своей филологической деятельности системного подхода;
- методикой алгоритмов анализа письменного текста;
- принципами оформления текстов в соответствии со стилистическими нормами речевого общения;
- основными методами таких дисциплин, как языкознание, история немецкого языка, лексикология, теоретическая грамматика, стилистика немецкого языка, литературоведение.

3. Указание места дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Данная дисциплина входит в вариативную часть обязательных дисциплин. Изучение курса теории немецкого языка базируется на знаниях, полученных при изучении дисциплин практической направленности «Практический курс первого иностранного языка» и теоретических курсов «Основы языкознания», «Русский язык и культура речи». Дисциплина является основой для дисциплин переводческого цикла: "Теории перевода", "Второй иностранный язык», «Практическая фонетика», «Практическая грамматика», «История английского языка», «Лексикология», «Теоретическая фонетика».

Данная дисциплина направлена на расширение и (или) углубление компетенций, установленных образовательным стандартом, а также на формирование у обучающихся компетенций, установленных организацией дополнительно к компетенциям, установленным образовательным стандартом (в случае установления организацией указанных компетенций), и включает в себя дисциплины (модули) и практики, установленные организацией. Содержание вариативной части формируется в соответствии с направленностью образовательной программы.

4. Объем дисциплины (модуля) (в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся)

Таблица 1 - Выписка из учебного плана

Очная форма обучения

Семестр	Трудоемкость		Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаб.раб., час.	СРС, час	Форма аттестации, часы на аттестацию
	зач. ед.	час					
5	2	72	10	26	-	36	Зачет
6	3	108	10	26	-	36	36 Экзамен
в т.ч. в интерактивной			20,8%				

Заочная форма обучения

Курс	Трудоемкость		Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаб.раб., час.	СРС, час	Форма аттестации, часы на аттестацию
	зач. ед.	час					
4	2	72	2	6	-	60	Зачет, 4
4	3	108	2	6		91	Экзамен, 9
в т.ч. в интерактивной			20,8%				

¹ Для РПД, разработанных с ФГОС ВО, интерактивные часы в данной таблице не прописываются
² Для РПД, разработанных с ФГОС ВО, интерактивные часы в данной таблице не прописываются

5. Содержание дисциплины (модуля) (структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий)

5.1. Структура учебной дисциплины

Таблица 2 - Тематический план дисциплины

Очная форма обучения

№ п/п	Разделы курса, темы занятий	Всего часов	Всего аудит	Из них			СРС.
				лекции	Лаб.	Практические	
	<i>Модуль 1.История языка</i>						
1	<i>Тема 1</i> Предмет истории немецкого языка. Немецкий язык в древнейший период своего развития. Средненемецкий период Новонемецкий период	34	16	4	-	12	18
	<i>Модуль 2.Лексикология</i>						
3	<i>Тема 1</i> Предмет лексикологии. Основные проблемы слова. Структура слова. Словообразование, словопроизводство. Словосложение. Сокращение. Второстепенные типы словообразования. Словосочетания и фразеологические единицы.	38	20	6	-	14	18
	<i>Модуль 3.Теоретическая грамматика</i>						
6	<i>Тема 1.</i> Морфология: Имя существительное, глагол, имя прилагательное, наречие, имя числительное, местоимение, служебные части речи.	34	14	4	-	10	20
	<i>Тема 2.</i> Синтаксис: Предложение: понятие, члены предложения. Структурные типы предложения.	14	8	2	-	6	6

	Модуль 4. Стилистика языка						
	Тема 1. Лексические стилистические приёмы. Синтаксические стилистические приёмы. Функциональные стили речи. Стиль художественной литературы.	24	14	4	-	10	10
	ИТОГО	180	72	20	-	52	72

Заочная форма обучения

№ п/п	Разделы курса, темы занятий	Всего часов	Всего аудит	Из них			СРС.
				лекции	Лаб.	Практические	
	Модуль 1. История языка						
1	Тема 1 Предмет истории немецкого языка. Немецкий язык в древнейший период своего развития. Средненемецкий период Новонемецкий период	34	3	1	-	2	30
	Модуль 2. Лексикология						
3	Тема 1 Предмет лексикологии. Основные проблемы слова. Структура слова. Словообразование, словопроизводство. Словосложение. Сокращение. Второстепенные типы словообразования	44	5	1	-	4	40

	я. Словосочетания и фразеологически е единицы.						
	Модуль 3.Теоретическа я грамматика						
6	Тема 1. Морфология: Имя существительное , глагол, имя прилагательное, наречие, имя числительное, местоимение, служебные части речи.	24	3	1	-	2	20
	Тема 2. Синтаксис: Предложение: понятие, члены предложения. Структурные типы предложения.	22	2	-	-	2	20
	Модуль 4. Стилистика языка						
	Тема 1. Лексические стилистические приёмы. Синтаксические стилистические приёмы. Функциональны е стили речи. Стиль художественной литературы.	43	3	1	-	2	41
	КОНТРОЛЬ	13					
	ИТОГО	180	16	4	-	12	151

5.2. Виды занятий и их содержание

5.2.1 Содержание теоретической части дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
МОДУЛЬ 1: ИСТОРИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА		
1.1.	<p>Предмет истории немецкого языка.</p> <p>Немецкий язык в древнейший период своего развития.</p> <p>Средненемецкий период</p> <p>Новонемецкий период</p>	<p>Соотношение синхронии и диахронии в изучении истории языка. Лингвистические и экстралингвистические факторы, оказывающие влияние на развитие языка. Законы, управляющие развитием языка. Языковые семьи и соответствия. Периодизация истории немецкого языка.</p>
МОДУЛЬ 2: ЛЕКСИКОЛОГИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА		
2.1.	<p>Предмет лексикологии.</p> <p>Основные проблемы слова.</p> <p>Структура слова.</p> <p>Словообразование, словопроизводство.</p> <p>Словосложение.</p> <p>Сокращение.</p> <p>Второстепенные типы словообразования.</p> <p>Словосочетания и фразеологические единицы.</p>	<p><i>Лекция-дискуссия</i></p> <p>Предмет и разделы лексикологии. Место лексикологии в ряду других лингвистических дисциплин. Основные проблемы слова. Проблема отдельности слова. Проблема тождества слова. Морфемный анализ слова. Виды морфем. Словообразовательный (деривационный) анализ слова. Словообразование. Словопроизводство. Аффикация и конверсия.</p> <p>Словосложение. Структурные характеристики немецких слов. Виды сложных слов. Значение сложных слов. Сокращение как вид словообразования в современном немецком языке. Виды сокращений. Второстепенные типы словообразования: фонетическое чередование, звукоподражание, обратное словообразование.</p> <p>Синтагматические отношения в лексике. Свободные словосочетания и фразеологические единицы. Фразеологические единицы и сложные слова. Фразеологические сочетания, фразеологические единства и фразеологические сращения. Номинативные и коммуникативные фразеологизмы. Пословицы и поговорки.</p>
МОДУЛЬ 3: ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА		
3.1.	<p>Морфология: Имя существительное, глагол, имя прилагательное, наречие, имя числительное, местоимение, служебные части речи.</p>	<p>Грамматическое значение имени существительного. Словообразование существительного. Семантико-грамматические группы существительных. Категории имени существительного (род, число, падеж, категория определенности /неопределенности) и синтаксические функции. Общая характеристика глагола как грамматического класса слов.</p>

		<p>Семантико-грамматические группы глаголов (знаменательные и вспомогательные, акциональные и стальные, аспектуальные подклассы глаголов, виды глаголов по синтаксическим характеристикам). Грамматические категории глагола (вид, залог, время, категория временной отнесенности, наклонение). Соотношение личных и неличных форм глагола.</p> <p>Неличные формы глагола: инфинитив, герундий, причастие. Вторичная предикация. Параллельные конструкции с неличными формами глагола.</p> <p>Словообразовательные признаки. Качественные и относительные прилагательные. Степени сравнения прилагательных и проблема их числа. Субстантивация прилагательных. Проблема «категории состояния» в немецком языке.</p> <p>Синтаксические функции прилагательного. Морфологические признаки наречия. Грамматическое значение и синтаксические функции наречия. Семантико-грамматические группы наречий. Степени сравнения наречий и их соотношение с именами прилагательными. Омонимия наречий и прилагательных.</p> <p>Грамматические категории и семантика местоимения. Классы местоимений: личные, притяжательные, указательные, вопросительные, возвратные, относительные, неопределенные и отрицательные местоимения. Функции местоимений в тексте. Имя числительное. Виды числительных.</p>
3.2.	<p>Синтаксис: Предложение: понятие, члены предложения.</p> <p>Структурные типы предложения.</p>	<p>Проблемы и подходы к определению предложения. Предложение как центральная единица синтаксиса, его основные признаки. Различные теории структуры предложения: члены предложения (проблема главных и второстепенных членов предложения, статус подлежащего и сказуемого, второстепенные члены предложения), структура предложения с точки зрения ролевой грамматики. Классификация предложений. Основные коммуникативные типы предложения. Проблема восклицательного предложения. Смешанные (промежуточные) коммуникативные типы высказываний.</p> <p>Структурно-семантическая классификация простого предложения: двусоставные и односоставные предложения. Сложное предложение как полипредикативная структура. Классификация сложных предложений: сложносочиненные и сложноподчиненные</p>

		предложения. Понятие подчинительной полипредикации. Типы придаточных предложений и принципы их классификации
МОДУЛЬ 4: СТИЛИСТИКА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА		
4.1.	<p>Лексические стилистические приёмы.</p> <p>Синтаксические стилистические приёмы.</p> <p>Функциональные стили речи.</p> <p>Стиль художественной литературы.</p>	<p>Изобразительные и выразительные средства языка и стилистические приёмы. Традиционный подход к системе тропов и выразительных средств. Лексические стилистические приёмы, основанные на взаимодействии различных видов значений слов. Слово и его значение. Денотативные и коннотативные компоненты значения. Узуальное и окказиональное значение слова. Понятие наглядности и образности. Взаимодействие прямых и переносных значений.</p> <p>Синтаксические стилистические приёмы. Лексико-синтаксические стилистические приёмы. Необычное размещение элементов предложения. Виды синтаксических повторов. Транспозиция синтаксических структур. Синтаксис большого контекста. Понятие «архитектоника речи». Целостность и упорядоченность речи.</p> <p>Функциональные стили речи современного немецкого языка. Определение функционального стиля. Публицистический стиль. Газетный стиль. Научный стиль. Стиль официальных документов. Стиль художественной литературы. Эстетическо-когнитивная функция художественной литературы. Язык поэзии, прозы, драмы.</p> <p>Проникновение элементов различных стилей в язык литературных произведений.</p>

5.2.2 Тематика практических занятий

Модуль 1 «История языка»

№	Тема практического занятия	План занятия
I.	<p>Периодизация истории немецкого языка. Эволюция форм существования изучаемого языка.</p> <p><i>Проблемный семинар</i></p> <p>Причины языковых изменений.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Периодизация истории немецкого языка на основе развития форм существования языка в разные периоды развития немецкого народа и изменений в самом строе языка. - Развитие форм существования языка (литературный язык, региональные диалекты, городские полудиалекты) и изменения в структуре языка. - Историческая фонетика, грамматика, лексикология.

Модуль 2 «Теоретическая фонетика»

№	Тема практического занятия	План занятия
I.	Социальные аспекты фонетики и фонологии: Фонетическая база и фонемный состав немецкого языка.	- региональная и социальная вариативность произношения. Ударение и интонация.

Модуль 3 «Теоретическая грамматика»

№	Тема практического занятия	План занятия
I.	Особенности грамматического строя немецкого языка. Способы грамматического выражения. Части речи, их грамматические категории и специфические особенности в сопоставлении с русским языком.	- Категория времени, наклонения, залога в современном немецком языке. - Синтаксис. Текст - Имя существительное. Категория определенности/неопределенности в немецком языке. Структурно-семантические классы имени прилагательного. Особенности категорий имени прилагательного. - Синтаксические категории современного немецкого языка. Парадигма предложения. Актуальное членение предложения. Текст как единица высшего уровня языковой системы.

Модуль 4 «Лексикология и стилистика. Интерпретация текста»

№	Тема практического занятия	План занятия
I.	Семасиология.	- Ономасиология. - Смысловая структура слова.

		<ul style="list-style-type: none"> - Полисемия. - Омонимия. - Национально – культурная специфика номинации. Основные проблемы лексикографии.
2.	Фразеология.	<ul style="list-style-type: none"> - Фразеологические единицы. - Соотнесенность фразеологической единицы и слова. - Классификация фразеологических единиц немецкого языка. - Новое в лексике немецкого языка.

5.2.3 Задания для СРС

Одной из важнейших задач построения учебного процесса по Основам теории немецкого языка является организация самостоятельной внеаудиторной работы студентов. С этой целью рекомендуется рациональное и эффективное сочетание различных видов внеаудиторной работы: обязательная самостоятельная работа студентов по заданию преподавателя; индивидуальная самостоятельная работа студентов под руководством преподавателя; индивидуальные консультации; дополнительные виды внеаудиторной работы, которые могут определяться интересами студентов (встречи с зарубежными специалистами, написание рефератов, посещение мультимедийных классов, просмотр художественных и видеофильмов).

Самостоятельная работа студентов по освоению дисциплины **«Основы теории второго языка»** складывается из следующих элементов:

- 1) самостоятельное чтение и изучение основной рекомендуемой теоретической литературы, предлагаемой в начале семестра;
- 2) самостоятельная библиографическая работа с источниками (учебной, справочной, специальной литературой), предлагаемыми преподавателем и выбираемыми студентами по собственному усмотрению;
- 3) терминологическая работа (работа с глоссариями). Значительное количество специальных терминов целенаправленно и последовательно вводятся преподавателем на практических занятиях, однако студенты должны самостоятельно усваивать основной корпус терминологии, без которой невозможно научное изучение теоретической литературы. Преподаватель рекомендует наиболее важные справочные издания, с которыми студенты работают на протяжении всего курса;
- 4) выработка индивидуального, творческого подхода к изучаемому материалу. Необходимо поощрять выработку такого подхода, когда студенты могут аргументировано представить свою позицию, сформулированную на основе изученного материала.
- 5) подготовка презентаций и докладов по выбранным темам.

Образец практического задания, выполняемого студентом самостоятельно:

Задание 1.

Создание банков примеров по различным темам дисциплины (из различных источников):

- Создание банка примеров различных типов словосочетаний.

- Создание банка примеров современных неологизмов/архаизмов;
- Создание банка примеров фразеологических единиц
- Создание банка примеров различных заимствований;
- Создание банка примеров различных типов предложений.
- Создание банка текстов различных функциональных стилей.
- Создание банка примеров с использованием маркированных лексических единиц.
- Создание банка примеров с использованием различных стилистических приёмов и выразительных средств;

Задание 2.

Проведение этимологического анализа слов немецкого языка; создание банка слов, имеющих интересную этимологию.

Задание 3.

Создание словариков лексических единиц диалектов немецкого языка, включая сленг.

Задание 4.

Стилистический анализ художественного текста.

Задание 5.

Подготовка комплексного анализа морфологических и синтаксических категорий по предложенной схеме.

Задание 6.

Изучение теоретической дополнительной литературы по вопросам, освещенным и неосвещенным на лекционных занятиях.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Тема (раздел)	Содержание заданий, выносимых на СРС	Количество часов, отводимых на выполнение заданий ОДО/ОЗО	Учебно-методическое обеспечение
	Модуль 1. История языка	Создание банка примеров современных неологизмов/архаизмов;	18/30	Смотри источники в списке литературы
	Модуль 2. Лексикология	Создание словариков лексических единиц диалектов немецкого языка, включая	18/40	Смотри источники в списке

		сленг.		литературы
	Модуль3. Теоретическая грамматика	Подготовка комплексного анализа морфологических и синтаксических категорий по предложенной схеме.	20/40	Смотри источники в списке литературы
	Модуль 4. Стилистика языка	Стилистический анализ художественного текста.	10/39	Смотри источники в списке литературы

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Негосударственное частное образовательное учреждение
высшего образования
«Армавирский лингвистический социальный институт»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор НЧОУ ВО АЛСИ
_____ Ф.Н. Аванесова
«26 » августа 2016 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине
Б1.В.ОД.14 «ОСНОВЫ ТЕОРИИ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»

(индекс и наименование дисциплины)

Код и направление подготовки	45.02.03 Лингвистика
Образовательная программа	Теория и методика преподавания иностраных культур и языков
Квалификация (степень) выпускника ³ или уровень ⁴	бакалавриат
Автор-составитель	Авдеева Т.Б. к.фил.н. доцент кафедры отечественной и зарубежной филологии
Кафедра	Отечественной и зарубежной филологии

Армавир, 2015

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

В результате изучения дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» обучающийся, в соответствии с ФГОС ВПО/ФГОС ВО по направлению подготовки Лингвистика, вырабатывает следующие компетенции:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3)
- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7)
- способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13)
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);

7.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

	ОПК-3	ОПК-7	ОПК-13	ПК-26
Знать	– основные этапы развития изучаемого второго иностранного языка; – формы существования изучаемого современного второго иностранного языка; фонетическую систему, специфику интонации и ритмики изучаемого второго иностранного языка;	особенности грамматического строя изучаемого второго иностранного языка (в сопоставительном плане с родным и первым иностранным языком) развитие словарного состава изучаемого современного второго иностранного языка;	стилистическую классификацию словарного состава и стилистические приемы;	компьютерные методы поиска, сбора, хранения и обработки лингвистической и культурологической информации

Уметь	применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации и педагогической деятельности;	применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации и педагогической деятельности;	делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа языкового материала;	отбирать и применять методы лингвистического, лингводидактического, культурологического анализа, адекватные целям, ситуации профессиональной коммуникации с последующей обработкой данных и интерпретацией
Владеть	способами использования общих понятий лингвистики для осмысления конкретных форм и конструкций языка;	способами использования общих понятий лингвистики для осмысления конкретных форм и конструкций языка;	способами сопоставления и сравнения языковых явлений; навыками и приемами лингвистического анализа и обобщения	навыками анализа и самоанализа с целью оптимизации собственной деятельности
Этапы формирования : Разделы и темы дисциплины, формирующие соответствующие компоненты компетенций	1	2,3	4	
Оценочные средства (номера	1	2,3	4	

задания к темам)				
------------------	--	--	--	--

7.3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, а так же шкал оценивания

Уровень сформированности компетенции	Этап текущего контроля								Этап промежуточной аттестации (экзамен)
	Критерии для определения уровня сформированности компетенции								
	Контрольная работа	Доклад / сообщение	Реферат	Ситуационные задачи*	Деловая игра*	Доклады на дискуссионные темы*	Тест	Работа на семинаре (ответы на вопросы и т.п.)*	Критерии для определения уровня сформированности компетенции
Высокий	зачтено	4-5 балла	«отлично»	«отлично»	4-5 балла	4-5 балла	81-100 %	4-5 балла	«отлично»
Продвинутый	зачтено	3-4 балла	«хорошо»	«хорошо»	3-4 балла	3-4 балла	61-80%	3-4 балла	«хорошо»
Пороговый	зачтено	3 балла	«удовлетворительно»	«удовлетворительно»	3 балла	3 балла	41-60%	3 балла	«удовлетворительно»
Ниже порогового	зачтено	2 балла	«неудовлетворителен»	«неудовлетворителен»	2 балла	2 балла	0-40%	2 балла	«неудовлетворительно»

			ельно »	ельно »		а			
--	--	--	------------	------------	--	---	--	--	--

Перечень оценочных средств сформированности компетенции

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Вид комплектации оценочным средством в ФОС
1	2	3	4
1.	Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты	Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную	Перечень дискуссионных тем для проведения круглого стола, дискуссии, полемики, диспута, дебатов
2.	Тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Фонд тестовых заданий

Оценивание сформированности компетенций происходит при устных ответах, а также при выполнении письменных заданий.

Уровневая шкала показателей сформированности компетенций

– При освещении оценочных средств по предмету преподаватель оценивает степень сформированности у обучающихся необходимых компетенций

Уровень «Ниже порогового». Этот уровень обозначает отсутствие у обучающегося понимания основ дисциплины, незнание терминологии, неумение применять имеющиеся сведения по конкретному вопросу.

Уровень «Пороговый». Этот уровень обозначает запоминание и воспроизведение изученного материала. Речь может идти о различных видах содержания - от конкретных фактов до целостных теорий. Общая черта этой категории - припоминание соответствующих сведений. Студент: знает (запоминает и воспроизводит) употребляемые термины; знает конкретные факты; знает методы и процедуры; знает основные понятия; знает правила и принципы.

Показателем способности понимать значение изученного может служить преобразование (трансляция) материала из одной формы выражения в другую - его «перевод» с одного «языка» на другой (например, из словесной формы - в математическую). В качестве показателя понимания может также выступать

интерпретация материала студентом (объяснение, краткое изложение) или же предположение о дальнейшем ходе явлений, событий (предсказание последствий, результатов). Такие учебные результаты превосходят простое запоминание материала.

Обучающийся: понимает факты, правила и принципы; интерпретирует словесный материал, схемы, графики, диаграммы; преобразует словесный материал в математические выражения; предположительно описывает будущие последствия, вытекающие из имеющихся данных.

Уровень «Продвинутый». Этот уровень обозначает умение использовать изученный материал в конкретных условиях и в новых ситуациях. Сюда входят применение правил, методов, понятий, законов, принципов, теорий. Соответствующие результаты обучения требуют более высокого уровня владения материалом, чем понимание. Студент: использует понятия и принципы в новых ситуациях; применяет законы, теории в конкретных практических ситуациях; демонстрирует правильное применение метода или процедуры.

Этот уровень обозначает умение разбить материал на составляющие части так, чтобы ясно выступала его структура. Сюда относятся вычленение частей целого, выявление взаимосвязей между ними, осознание принципов организации целого. Студент: выделяет скрытые (неявные) предположения; видит ошибки и упущения в логике рассуждений; проводит разграничения между фактами и следствиями; оценивает значимость данных.

Уровень «Высокий». Этот уровень обозначает умение комбинировать элементы так, чтобы получить целое, обладающее новизной. Таким новым продуктом может быть сообщение (выступление, доклад), план действий, схемы, упорядочивающие имеющиеся сведения.

Достижение соответствующих учебных результатов предполагает деятельность творческого характера, направленную на создание новых схем, структур. Студент: пишет небольшое творческое сочинение; предлагает план проведения эксперимента; использует знания из различных областей, чтобы составить план решения той или иной проблемы.

Устные и письменные работы/ответы (за исключением тестовых работ) студентов оцениваются по пятибалльной системе в соответствии с требованиями к выставлению оценки по каждому предмету.

Оценка устных ответов.

Оценка “отлично” ставится, если студент:

- Показывает глубокое и полное знание и понимание всего объёма программного материала; полное понимание сущности рассматриваемых понятий, явлений и закономерностей, теорий, взаимосвязей;

- Умеет составить полный и правильный ответ на основе изученного материала; выделять главные положения, самостоятельно подтверждать ответ конкретными примерами, фактами; самостоятельно и аргументировано делать анализ, обобщения, выводы. Устанавливать межпредметные (на основе ранее приобретенных знаний) и внутрипредметные связи, творчески применять полученные знания в незнакомой ситуации. Последовательно, чётко, связно, обоснованно и безошибочно излагать учебный материал; давать ответ в логической последовательности с использованием принятой терминологии; делать собственные выводы; формулировать точное определение и истолкование основных понятий, законов, теорий; при ответе не повторять дословно текст учебника; излагать материал литературным языком; правильно и обстоятельно отвечать на дополнительные вопросы учителя. Самостоятельно и рационально использовать наглядные пособия, справочные материалы, учебник, дополнительную литературу, первоисточники; применять систему условных обозначений при ведении записей, сопровождающих ответ; использование для доказательства выводов из наблюдений и опытов;

- Самостоятельно, уверенно и безошибочно применяет полученные знания в решении проблем на творческом уровне; допускает не более одного недочёта, который легко исправляет по требованию учителя; имеет необходимые навыки работы с приборами, чертежами, схемами и графиками, сопутствующими ответу; записи, сопровождающие ответ, соответствуют требованиям.

Оценка “хорошо” ставится, если студент:

- Показывает знания всего изученного программного материала. Дает полный и правильный ответ на основе изученных теорий; незначительные ошибки и недочёты при воспроизведении изученного материала, определения понятий дал неполные, небольшие неточности при использовании научных терминов или в выводах и обобщениях из наблюдений и опытов; материал излагает в определенной логической последовательности, при этом допускает одну негрубую ошибку или не более двух недочетов и может их исправить самостоятельно при требовании или при небольшой помощи преподавателя; в основном усвоил учебный материал; подтверждает ответ конкретными примерами; правильно отвечает на дополнительные вопросы учителя.

- Умеет самостоятельно выделять главные положения в изученном материале; на основании фактов и примеров обобщать, делать выводы, устанавливать внутрипредметные связи. Применять полученные знания на практике в видоизменённой ситуации, соблюдать основные правила культуры устной речи и сопровождающей письменной, использовать научные термины;

- Не обладает достаточным навыком работы со справочной литературой, учебником, первоисточниками (правильно ориентируется, но работает медленно). Допускает негрубые нарушения правил оформления письменных работ.

Оценка “удовлетворительно” ставится, если студент:

- Усвоил основное содержание учебного материала, имеет пробелы в усвоении материала, не препятствующие дальнейшему усвоению программного материала;

- Материал излагает несистематизированно, фрагментарно, не всегда последовательно;

- Показывает недостаточную сформированность отдельных знаний и умений; выводы и обобщения аргументирует слабо, допускает в них ошибки.

- Допустил ошибки и неточности в использовании научной терминологии, определения понятий дал недостаточно четкие;

- Не использовал в качестве доказательства выводы и обобщения из наблюдений, фактов, опытов или допустил ошибки при их изложении;

- Испытывает затруднения в применении знаний, необходимых для решения задач различных типов, при объяснении конкретных явлений на основе теорий и законов, или в подтверждении конкретных примеров практического применения теорий;

- Отвечает неполно на вопросы преподавателя (упуская и основное), или воспроизводит содержание текста учебника, но недостаточно понимает отдельные положения, имеющие важное значение в этом тексте;

- Обнаруживает недостаточное понимание отдельных положений при воспроизведении текста учебника (записей, первоисточников) или отвечает неполно на вопросы учителя, допуская одну-две грубые ошибки.

Оценка “неудовлетворительно” ставится, если студент:

- не усвоил и не раскрыл основное содержание материала;

- не делает выводов и обобщений.

- не знает и не понимает значительную или основную часть программного материала в пределах поставленных вопросов;

- имеет слабо сформированные и неполные знания и не умеет применять их к решению конкретных вопросов и задач по образцу;

- при ответе (на один вопрос) допускает более двух грубых ошибок, которые не может исправить даже при помощи учителя.

Оценка письменных работ

Оценка “отлично” ставится, если студент:

- выполнил работу полностью, без ошибок и недочетов.

Оценка “хорошо” ставится, если студент:

- выполнил работу полностью, но допустил в ней не более одной негрубой ошибки и одного недочета или не более трех недочетов.

Оценка “удовлетворительно” ставится, если студент:

- правильно выполнил не менее половины работы или допустил не более двух грубых ошибок;

- допустил не более одной грубой и одной негрубой ошибки и одного недочета;

- допустил не более трех негрубых ошибок;

- одной негрубой ошибки и трех недочетов;

- при отсутствии ошибок, но при наличии четырех-пяти недочетов.

Оценка “неудовлетворительно” ставится, если обучающийся:

- или если правильно выполнил менее половины работы.

Оценка тестовых работ (по стобалльной системе)

«отлично» - 75-100 баллов;

«хорошо» - 70 -50 баллов;

«удовлетворительно» - 45 -30 баллов;

«неудовлетворительно» - 25 баллов и меньше баллов, либо студент работы не выполнил, либо не сдал на проверку на бумажном носителе.

Оценивание качества устного ответа при промежуточной аттестации обучающегося

Уровень знаний, умений и навыков обучающегося при устном ответе во время промежуточной аттестации определяется оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» по следующим критериям:

Оценка «отлично» ставится, если:

- полно раскрыто содержание материала;
- материал изложен грамотно, в определенной логической последовательности;
- продемонстрировано системное и глубокое знание программного материала;
- точно используется терминология;
- показано умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, применять их в новой ситуации;
- продемонстрировано усвоение ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированность и устойчивость компетенций, умений и навыков;
- ответ прозвучал самостоятельно, без наводящих вопросов;
- продемонстрирована способность творчески применять знание теории к решению профессиональных задач;
- продемонстрировано знание современной учебной и научной литературы;
- допущены одна - две неточности при освещении второстепенных вопросов, которые исправляются по замечанию.

Оценка «хорошо» ставится, если:

- вопросы излагаются систематизированно и последовательно;
- продемонстрировано умение анализировать материал, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер;
- продемонстрировано усвоение основной литературы.
- ответ удовлетворяет в основном требованиям на оценку «отлично», но при этом имеет один из недостатков:

- в изложении допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание ответа;
- допущены один - два недочета при освещении основного содержания ответа, исправленные по замечанию преподавателя;
- допущены ошибка или более двух недочетов при освещении второстепенных вопросов, которые легко исправляются по замечанию преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если:

- неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала;
- усвоены основные категории по рассматриваемому и дополнительным вопросам;
- имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после нескольких наводящих вопросов;
- при неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков, студент не может применить теорию в новой ситуации;
- продемонстрировано усвоение основной литературы.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если:

- не раскрыто основное содержание учебного материала;
- обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала;
- допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов.
- не сформированы компетенции, умения и навыки.

Показатели для оценки устного ответа в привязке к компетенциям и шкале оценивания приведены в нижеследующей таблице:

№	Показатели оценивания	Коды компетенций	Шкала оценивания
		,	

		проверяемых с помощью показателей	
1.	Обучающийся имеет существенные пробелы в знаниях основного учебного материала по дисциплине; не способен аргументировано и последовательно его излагать, допускает грубые ошибки в ответах, неправильно отвечает на задаваемые комиссией вопросы или затрудняется с ответом; не подтверждает освоение компетенций, предусмотренных программой	ОПК-3,ОПК-7, ОПК-13 ПК-26	Неудовлетворительн о
2	Обучающийся показывает знание основного материала в объеме, необходимом для предстоящей профессиональной деятельности; при ответе на вопросы билета и дополнительные вопросы не допускает грубых ошибок, но испытывает затруднения в последовательности их изложения; не в полной мере демонстрирует способность применять теоретические знания для анализа практических ситуаций, подтверждает освоение компетенций, предусмотренных программой на минимально допустимом уровне	ОПК-3,ОПК-7, ОПК-13 ПК-26	Удовлетворительно
3	Обучающийся показывает полное знание программного материала, основной и дополнительной литературы; дает полные ответы на теоретические вопросы билета и дополнительные вопросы, допуская некоторые неточности; правильно применяет теоретические положения к оценке практических ситуаций; демонстрирует хороший уровень освоения материала и в целом подтверждает освоение компетенций, предусмотренных программой	ОПК-3,ОПК-7, ОПК-13 ПК-26	Хорошо
4	Обучающийся показывает всесторонние и глубокие знания программного материала,	ОПК-3,ОПК-	Отлично

	<p>знание основной и дополнительной литературы; последовательно и четко отвечает на вопросы билета и дополнительные вопросы; уверенно ориентируется в проблемных ситуациях; демонстрирует способность применять теоретические знания для анализа практических ситуаций, делать правильные выводы, проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании программного материала; подтверждает полное освоение компетенций, предусмотренных программой</p>	<p>7, ОПК-13 ПК-26</p>	
--	--	----------------------------	--

7.4 Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

	Компетенции	Оценочные средства	
	<p>ОПК-3- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</p>	<p>1 этап формирования компетенции</p>	<p>Тесты по всем темам дисциплины</p>
		<p>2 этап формирования компетенции</p>	<p>Вопросы к зачету Экзаменационные вопросы</p>

ОПК-7 - способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	1 этап формирован ия компетенции	Тесты по всем темам дисциплины
	2 этап формирован ия компетенции	Зачетные вопросы Экзаменационные вопросы
ОПК-13 - способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач	1 этап формирован ия компетенции	Тесты по всем темам дисциплины
	2 этап формирован ия компетенции	Вопросы к зачету Экзаменационные вопросы
ПК-26 владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	1 этап формирован ия компетенции	Тесты по всем темам дисциплины
	2 этап формирован ия компетенции	Вопросы к зачету Экзаменационные вопросы

Промежуточная аттестация является обязательной по дисциплине «Основы теории второго иностранного языка».

Промежуточная аттестация по дисциплине «Основы теории второго иностранного языка» позволяет оценить степень восприятия учебного материала и проводится для оценки результатов изучения разделов/тем дисциплины.

Задания для промежуточной аттестации

Примерный вариант теста по дисциплине «Основы теории второго иностранного языка»

Тест по модулю

A	Модуль 1
1	<p>Ergänzen Sie:</p> <p>Nachdem der Autor des Buches den Briefumschlag geöffnet...,las er langsam den Brief durch.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. hatte 2. war 3. ist 4. hat
2	<p>Ergänzen Sie: ...handelt es sich in diesem Roman?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Worüber 2. Warum 3. Worum 4. Um was
3	<p>Zwei Buecher liegen auf dem Regal.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. neuer 2. neuen 3. neue 4. neues
4	<p>Ergänzen Sie: ...das Maedchen bei ihren Eltern lebte, war sie gluecklich und unbeschwert</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. solange 2. bevor 3. als 4. sobald
5	<p>Ergänzen Sie: Der Wissenschaftler erzählte viele... Geschichten über seine Arbeit.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. spannenden 2. spannender 3. spannendes 4. spannende
6	<p>Какое из указанных слов не может сочетаться с глаголом einladen?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. das Formular 2. die Kollegen 3. die Eltern 4. die Familie
7	<p>Какие из указанных глаголов не могут сочетаться с предлогом an?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. sicherinnern

	2. denken 3. grenzen 4. stattfinden
8	Ergänzen Sie: Die Frau ist hier fremd.Sie bittet den Polizisten...eine Auskunft. 1. von 2. für 3. über 4. um
9	Wählen Sie das passende Verb im Praeteritum: Die Prinzessin ... die enge Treppe hinauf. 1. stieg 2. steigte 3. steige 4. steig
1	Wählen Sie das passende Verb im Praeteritum: Der Schriftsteller Die Weltreise, alser 20 Jahre alt war. 1. unternahm 2. unternimmt 3. unternommen 4. unternahmte

A	Модуль 2
1	Ergänzen Sie: Morgens trinkt man in unserer Familie...Kaffee, sondern Tee. 1. keine 2. keinen 3. nichts 4. kein
2	Что не является немецким национальным блюдом? 1. Sauerkraut 2. Weisstwurstchen 3. Knoedel 4. Cevapcici
3	Ergänzen Sie:Die erste 1519 von Magellan ... Reise um die Erde wurde seine letzte Reise. 1. unternommene 2. unternehmende 3. zuunternehmende 4. unternommende
4	Ergänzen Sie:Die Bedeutung des den Atlantischen mit dem Indischen Ozean ... Suez-Kanals ist sehr groß. 1. verbundenden

	<ol style="list-style-type: none"> 2. zuverbindenden 3. vergebundenen 4. verbindenden
5	<p>Man führt die Gäste in den Nationalpark , ...sie in die unberührte Natur eintauchen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. um...zu 2. dass 3. weil 4. damit
6	<p>Ergänzen Sie:Herr Dietzel hat einen kranken Magen, deshalb...er einige Speisen nicht essen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. darf 2. braucht 3. möchte 4. könnte
7	<p>Was passt nicht zum «Wald»?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Versorgung mit Sauerstoff 2. wirtschaftliche 3. Hektik des Alltages 4. frischeLuft
8	<p>Was passt nicht in die Reihe?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Landschaftspfleger 2. Naturpfleger 3. Park-Ranger 4. Geologe
9	<p>Ergänzen Sie: In der Doku “Menschen, Tieren&Doktoren geht es... die Patienten im Heidelberger Zoo und in der Tierklinik.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. um 2. von 3. bei 4. über
1	<p>Какое из указанных слов сочетается со словосочетанием eigeneWege</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. gehen 2. denken 3. sein 4. einfallen

A	Модуль 3
2	<p>Определите стандартную последовательность резюме.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Berufstätigkeit, Schulbesuche, Persönliche Angaben, Berufsausbildung 2. Berufsausbildung, Berufstätigkeit, Persönliche Angaben, Schulbesuche 3. Schulbesuche, Persönliche Angaben, Berufsausbildung, Berufstätigkeit

4. Persönliche Angaben, Schulbesuche, Berufsausbildung , Berufstätigkeit	
3	<p>Ergänzen Sie das richtige Fragewort :</p> <p>....beschaeftigen Sie sich in Ihrer Freizeit?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Womit 2. Wielange 3. Wann 4. Warum
4	<p>Welche Gruppe der Woerterpast zum Thema Arbeitsplaetze und -orte</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dachdecker Baustelle, Buero, Routine, 2. Schule Baustelle, Atelier, Routine, 3. Garten Buero, Baustelle, Schule, 4. Fleiss Atelier, Perfection, Schule,
5	<p>Укажите происхождение данного отрывка текста.</p> <p>Sie suchen einen Exportmanager.Ich wurde gern diese Arbeit nehmen, habe gute Englischkenntnisse.....</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Из письма-извинения 2. Из письма-заказа 3. Из финансового отчета 4. Резюме
6	<p>Ergänzen Sie den Satz</p> <p>... nutzt man zum kostenlosen Telefonieren ueber das Internet und zum Chatten</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wikipedia 2. YouTube 3. Computerspiele 4. Skype
7	<p>Ergänzen Sie: ... produziert und sendet Fernseh- und \oder Radiosendungen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. der oeffentlich-rechtlicheRundfunk 2. die Werbeeinnahmen 3. die Rundfunkgebuehr 4. der Sender
8	<p>Ergänzen Sie: Der ... Filmist die Serie.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. längere 2. lange 3. am längsten 4. längste
9	<p>Какой из перечисленных глаголов не обозначает:</p>

	<p>зрительный процесс?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. betrachten 2. ansehen 3. beobachten 4. aussehen
1	<p>Укажите незаконченное предложение</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Man kann Filme 2. Man lässt mich Filme sehen 3. Man sieht Filme 4. Man kennt Filme
B	<p>Inge war im Kino, aber ich weiß nicht, wie es ... gefallen hat.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ihr 2. sie 3. ihrer 4. ihre

A	Модуль 4
1	<p>Ergaenzen Sie die Verben im Praeteritum:</p> <p>Was der Frosch gesagt hatte, ... wahr.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. wurde 2. sein 3. denken 4. einfallen
2	<p>Ergaenzen Sie Partizip 1:</p> <p>Gestern erschien in der Wochenzeitung ein ... Artikel zum Thema "Ernaehrung in der Schule"</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. schockierendes 2. schockierende 3. schockierter 4. schockirender
3	<p>Ergaenzen Sie: Der Nationalpark Bayerischer Wald befindet sich im ...Deutschlands.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Westen 2. Osten 3. Suedwesten 4. Suedosten
4	<p>Waehlen Sie das passende Schema des Satzes:</p> <p>Es bedarf vieler weiterer Naturschutzprojekte in Deutschland.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nom+Verb+Akk+Praep+Dat

	2. 3. 4.	Nom+Verb+Praep+Dat+Gen Praep+Dat+Verb+Nom+Akk Nom+Verb+Gen+Praep+Dat
5	Welches Verb passt nicht: Dieser Job ... fuer mich nicht in Frage. 1. passt 2. steht 3. ist 4. kommt	
6	Was gehoert zu einem Bewerbungsschreiben? 1. Berufserfahrung 2. PersoenlicheDaten 3. Praktikum 4. Anrede	
7	Ergaenzen Sie Konjunktiv I Herr Schipper ergaenzte, sie ... eine tolle Schauspielerin. 1. ware 2. war 3. ist 4. sei	
8	Ergaenzen Sie : Ich habe... keine Zeit, ... wegen dieses Gespraechs bleibe ich. 1. so.... dass 2. teils... teils 3. weder... noch 4. zwar....aber	
9	Welches Verb past nicht: Das Problem ... doch auf der Hand 1. steht 2. ist 3. kommt 4. liegt	
1	Ergaenzen Sie : im Internet 1. besitzen 2. gehen 3. stehen 4. surfen	

ТЕКУЩАЯ АТТЕСТАЦИЯ

Тест по модулю 1

1. Wie lauten die Infinitive der folgenden Verben, die hier in verschiedener Form angegeben sind:

wirdu, sihit, lâzzamês, tregis, stîgis, qiuzit, zôh, grifum, huob.

2. Konjugieren Sie im Präsens folgende ahd. Verben:

tragan, helfan, neman, fliogan.

3. Konjugieren Sie im Präteritum folgende ahd. Verben:

helfan, faran, ruofan.

4. Stellen Sie die gramatische Form folgender Verben fest (Zeit, Modus, Person, Zahl):

I. Kl.: rettês, rettu, hôremês, wânêm, legit

II. Kl.: machônt, macho, dionôm, dionomês, offanôt

III. Kl.: folgêt, folge, lernêm.

sprâchîn, grebis, sluogum, gangant, skribut, skrîbet, skrîbit, ziuhit, frurum, kiusu, swummun

Тестпомодулю 2

Bestimmen Sie die phonetische Erscheinung:

1. mhd. wonunge – nhd. Wohnung

mhd. gelücke – nhd. Glück

mhd. schribœere – nhd. Schreiber

mhd. herbest – nhd. Herbst

2. ahd.	mhd.	nhd.
quotî	qüete	Güte
diob	diep	Dieb
smerza	smerze	Schmerz
faran	faren	fahren
hêrisôn	hêrsen	herrschen
liuti	liute	Leute
gilouba	gloube	Glaube

3. got. hlaupan – ahd. loufan – mhd. loufen – nhd. laufen

got. skip – ahd. skif – mhd. schif – nhd. Schiff

got. reiki – ahd. rîchi – mhd. rich – nhd. Reich

as. mōdar - ahd. muotar – mhd. muoter – nhd. Mutter

Тест по модулю 3

1. Die Palatalisierung der Stammsilbenvokale unter dem Einfluß der Vokale der nachfolgenden Silbe heißt ...
2. Welcher phonetische Prozess stellte die Gesamtheit der hochdeutschen Mundarten dem Niederdeutschen entgegen?
3. Geben Sie eine Erklärung für den lautlichen Unterschied (bezogen auf das Konsonanteninventar) zwischen englisch "twig" und deutsch "Zweig".
4. Тестовые задания
5. Критерии оценки знаний обучающихся при проведении тестирования
6. Оценка «отлично» выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее чем 85 % тестовых заданий;
7. Оценка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее чем 70 % тестовых заданий;
8. Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее 51 %; .
9. Оценка «неудовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа обучающегося менее чем на 50 % тестовых заданий.

Задания для итогового контроля по дисциплине

Заключительный контроль подводит итоги изучения дисциплины «Основы теории второго иностранного языка».

Учебным планом по данной дисциплине предусмотрен зачет/экзамен.

Структура зачёта/экзамена

1. Собеседование по теоретическому вопросу.
2. Беседа по курсовой работе.
3. Анализ текста.

Вопросы к зачёту/экзамену

История языка

1. Предмет истории языка.
2. Классификация германских языков.
3. Письменность германских племён.
4. Фонетические особенности германских языков.
5. Грамматические особенности
6. Периодизация немецкого языка.
7. Древненемецкие фонемы. Ударение.
8. Фонетические изменения в древненемецкий период.
9. Существительное в древненемецкий период.
10. Местоимение в древненемецкий период.

11. Прилагательное в древненемецкий период.
12. Глагол в древненемецкий период.
13. Система категорий древненемецкого глагола.
14. Аналитические образования в системе древненемецкого глагола.
15. Синтаксис древненемецкого предложения.
16. Словарный состав немецкого языка. Заимствования.
17. Словообразование в древненемецком языке.
18. Графические изменения в средненемецкий период.
19. Фонетические изменения в средненемецкий период.
20. Существительное в средненемецкий период.
21. Прилагательное в средненемецкий период.
22. Местоимение в средненемецкий период.
23. Глагол в средненемецкий период.
24. Изменения в системе категорий глагола в средненемецкий период.
25. Великий сдвиг гласных.
26. Изменения в системе гласных XVII-м в.
27. Изменения в системе согласных в новонемецкий период.
28. Существительное в новонемецкий период.
29. Прилагательное в новонемецкий период.
30. Местоимение в новонемецкий период.
31. Глагол в новонемецкий период.

Лексикология немецкого языка

1. Предмет лексикологии. Лексикология и другие лингвистические дисциплины.
2. Общая теория слова. Проблема отдельности слова. Проблема тождества слова.
3. Типы значения слова: лексическое и грамматическое значение. Подходы к определению лексического значения слова.
4. Типы мотивировки слова: фонетическая, морфологическая и семантическая мотивировка.
5. Структура лексического значения: денотативный, коннотативный и прагматический аспект.
6. Компонентный анализ.
7. Причины, характер и результат изменения значения слова.
8. Полисемия и контекст. Семантическая структура многозначных слов.
9. Омонимия и ее источники. Классификации омонимов.
10. Словарный состав английского языка как система. Парадигматические и синтагматические отношения в лексике. Типы парадигматических отношений.
11. Синонимия: ее природа и источники. Классификация синонимов.
12. Антонимия. Типы антонимов.
13. Лексико-семантические группы и поля.
14. Морфемный состав немецких слов. Типы морфем.
15. Морфемный анализ и словообразовательный анализ.
16. Словообразование: основные типы.
17. Аффикация. Продуктивные и непродуктивные аффиксы.
18. Конверсия как типично немецкий способ словопроизводства.
19. Словосложение. Типы сложных слов и их лексическое значение.
20. Сокращение как вид словообразования в современном немецком языке. Виды сокращений.
21. Второстепенные типы словообразования.
22. Семантическая природа словосочетаний. Свободные словосочетания и фразеологические единицы.
23. Фразеологические единицы и сложные слова.

24. Классификация фразеологизмов с точки зрения степени их семантической слитности. Происхождение немецких фразеологизмов.
25. Классификация фразеологизмов с точки зрения их функций. Место пословиц и поговорок в лексической системе немецкого языка.
26. Происхождение немецких слов. Исконно немецкие слова и заимствования.
27. Ассимиляция заимствований.
28. Историческая дифференциация немецкой лексики. Неологизмы. Окказионализмы. Архаизмы.
29. Лексикография: ее предмет и цели. Энциклопедические и лингвистические словари.
30. Типы лингвистических словарей.
31. Содержание толкового словаря. Структура словарной статьи.
32. Основные вехи в истории немецкоязычной лексикографии.

Теоретическая грамматика немецкого языка

1. Der Gegenstand und die Aufgaben der theoretischen Grammatik.
2. Die Teildisziplinen der theoretischen Grammatik: Morphologie, Syntax, Text.
3. Morphologische Einheiten (abstrakte und konkrete): Morphem und Allomorph, Wort, Wortform und Form des Wortes.
4. Prinzipien der Klassifikation der Morpheme: funktionales und strukturelles Prinzip.
5. Der Begriff des morphologischen Paradigmas.
6. Der Begriff der grammatischen Wortklasse.
7. Das Problem der Gliederung des Wortbestandes in grammatischen Wortklassen.
8. Die Prinzipien der Ausgliederung der Wortklassen: das semantische, morphologische, syntaktische und komplexe Prinzip.
9. Die kategoriale Bedeutung der Wortart "Verb".
10. Semantisch-strukturelle Klassen der Verben.
11. Klassifikation der starken Verben. Kategoriale Bedeutung der Wortklasse Substantiv.
12. Die infiniten Formen des Verbs und die Kategorie der Repräsentation als theoretische Basis ihrer Zuwendung zum Verb.
13. Die Anzahl der Infinitive im Deutschen, syntaktische Funktionen des Infinitivs.
14. Die Arten der Partizipien im Deutschen (PartizipI, II und Gerundivum) und ihre grammatische Charakteristik.
15. Die grammatischen Kategorien der Person und des Numerus, ihr Zusammenwirken.
16. Die grammatische Kategorie des Tempus und ihre kategoriale Bedeutung, ihre Struktur.
17. Die grammatische Kategorie des Modus in ihrem Verhältnis zur Kategorie der Modalität.
18. Das Problem der genera verbi. Die Interpretation des Unterschieds zwischen Aktiv und Passiv.
19. Die kategoriale Bedeutung der Wortklasse "Substantiv".
20. Die grammatische Kategorien des Substantivs.
21. Die morphologische Kategorie des grammatischen Geschlechts.
22. Die grammatische Kategorien des Numerus, Kasus, der Bestimmtheit/Unbestimmtheit.
23. Das Problem der Abgrenzung des Adjektivs und des Adverbs.
24. Die grammatischen Kategorien der Adjektive: Geschlecht, Numerus, Kasus, Deklination und Steigerungsstufen.
25. Die syntaktischen Funktionen der Adjektive.
26. Syntax, ihr Gegenstand und syntaktische Einheiten.
27. Der Satz und seine Auffassung bei verschiedenen Linguisten.
28. Syntaktische Beziehungen: Koordination, Subordination.
29. Der Satz in der traditionellen Syntax.

30. Die Interpretation der semantisch-strukturellen Beziehung zwischen Finitum und Substantiv im Nominativ.
31. Der Begriff des Paradigmas. Kriterien der Bildung eines Paradigmas.
32. Der Begriff des komplexen Satzes und seine Arten. Parataxe und Hypotaxe.
33. Der Begriff der Textsorte. Die Existenzformen der Texte.
34. Die inhaltliche, kommunikative und strukturelle Ganzheit des Textes.
35. Verschiedene Auffassungen des Satzbegriffes. Das Verhältnis von Satz und Text.

Стилистика

1. Предмет и задачи стилистики. Отношение стилистики к другим разделам общего языкознания.
2. Связь стилистики с другими областями человеческого знания.
3. Разделы и направления стилистики и их проблематика. Лингвистическая и литературоведческая стилистика.
4. Текст как основная единица стилистики. Функции текста. Свойства текста. Классификации текстов. Текст в культурологии и семиотике.
5. Виды информации в тексте. Категории текста.
6. Теория стиля. Стилиевые доминанты и модели. Стилистическая функция. Стилистический анализ текста.
7. Виды контекстов. Стилистический контекст.
8. Теория образов. Виды образности.
9. Выразительные средства языка и стилистические приёмы, их функции и взаимоотношение. Текстовая импликация.
10. Структура текста: содержание и форма. Сюжет, фабула, конфликт.
11. Тематика, проблематика и идейный мир произведения.
12. Изображённый мир и его компоненты
13. Художественное пространство и время. Композиция произведения.
14. Художественная речь. Типы и виды речи.
15. Литературные роды и жанры. Литературные направления. Индивидуальный стиль.
16. Автор текста и читатель. Понимание и интерпретация текста.
17. Норма и отклонение от нормы. Стилистическая дифференциация словаря.
18. Индивидуальная и окказиональная лексика. Лексические системы языка.
19. Лексическое значение слова с точки зрения стилистики.
20. Лексико-фразеологические выразительные средства и стилистические приёмы.
21. Виды лексических повторов. Тематическая сетка текста. Стилистическая дифференциация фразеологизмов.
22. Стилистика частей речи. Экспрессивность на уровне морфологии.
23. Синтаксические выразительные средства и стилистические приёмы.
24. Фонетические выразительные средства и стилистические приёмы. Визуальная стилистика.
25. Типы выдвижения значимой информации в художественном тексте.
26. Интертекстуальность в художественном тексте.
27. Стиль официальных документов.
28. Разновидности стиля научной прозы.
29. Газетный стиль и его разновидности.
30. Публицистический стиль и его виды.
31. Стиль языка художественной литературы: проза, драма, поэзия.
32. Разговорный стиль и его взаимодействие с другими стилями речи. Синтез функциональных стилей в речевом произведении.

7.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций

7.5.1 Сводный перечень обобщенных критериев оценки разных форм контроля

Оценка знаний, умений, навыков может быть выражена в параметрах:

- «очень высокая», «высокая», соответствующая академической оценке «отлично»; «достаточно высокая», «выше средней», соответствующая академической оценке «хорошо»;
- «средняя», «ниже средней», «низкая», соответствующая академической оценке «удовлетворительно»;
- «очень низкая», «примитивная», соответствующая академической оценке «неудовлетворительно».

Критерии оценивания:

- Полнота знаний теоретического материала;
- Полнота знаний практического контролируемого материала, демонстрация умений и навыков решения типовых задач, выполнения типовых заданий/упражнений;
- Умение извлекать и использовать основную (важную) информацию из заданных теоретических, научных, справочных, энциклопедических источников;
- Умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников;
- Умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать практический материал для иллюстраций теоретических положений;
- Умение самостоятельно решать проблему/задачу на основе изученных методов, приемов, технологий;
- Умение ясно, четко, логично и грамотно излагать собственные размышления, делать умозаключения и выводы;
- Умение соблюдать заданную форму изложения (доклад, эссе, другое);
- Умение пользоваться ресурсами глобальной сети (интернет);
- Умение пользоваться нормативными документами;
- Умение создавать и применять документы, связанные с профессиональной деятельностью;
- Умение определять, формулировать проблему и находить пути ее решения;
- Умение анализировать современное состояние отрасли, науки и техники;

– Умение самостоятельно принимать решения на основе проведенных исследований; Умение и готовность к использованию основных (изученных) прикладных программных средств;

– Умение создавать содержательную презентацию выполненной работы;

– Другое.

Критерии оценки компетенций:

– Способность к публичной коммуникации (демонстрация навыков публичного выступления и ведения дискуссии на профессиональные темы, владение нормами литературного языка, профессиональной терминологией, этикетной лексикой);

Способность эффективно работать самостоятельно;

– Способность эффективно работать в команде;

– Готовность к сотрудничеству, толерантность;

– Способность организовать эффективную работу команды;

– Способность к принятию управленческих решений;

– Способность к профессиональной и социальной адаптации;

– Способность понимать и анализировать социальные, экономические и экологические последствия своей профессиональной деятельности;

– Владение навыками здорового образа жизни;

– Готовность к постоянному развитию;

– Способность использовать широкие теоретические и практические знания в рамках специализированной части какой-либо области;

– Способность демонстрировать освоение методов и инструментов в сложной и специализированной области;

– Способность интегрировать знания из новых или междисциплинарных областей для исследовательского диагностирования проблем;

– Способность демонстрировать критический анализ, оценку и синтез новых сложных идей;

– Способность оценивать свою деятельность и деятельность других;

– Способность последовательно оценивать собственное обучение и определять потребности в обучении для его продолжения;

– Другое.

7.5.2. Средства оценивания для промежуточной и текущей аттестации

Курсовая работа

Курсовой проект/работа является важным средством обучения и оценивания образовательных результатов. Выполнение курсового проекта/работы требует не только знаний, но и многих умений, являющихся компонентами как профессиональных, так и общекультурных компетенций (самоорганизации, умений работать с информацией (в том числе, когнитивных умений анализировать, обобщать, синтезировать новую информацию), работать сообща, оценивать, рефлексировать).

Критерии оценки содержания и результатов курсовой работы могут различаться в зависимости от ее характера:

- реферативно-теоретические работы - на основе сравнительного анализа изученной литературы рассматриваются теоретические аспекты по теме, история вопроса, уровень разработанности проблемы в теории и практике, анализ подходов к решению проблемы с позиции различных теорий и т.д.;

- практические работы - кроме обоснований решения проблемы в теоретической части необходимо привести данные, иллюстрацию практической реализации теоритических положений на практике (проектные, методические, дидактические и иные разработки);

- опытно-экспериментальные работы - предполагается проведение эксперимента и обязательный анализ результатов, их интерпретации, рекомендации по практическому применению.

Однако технология проектного обучения может быть применена и в том случае, если учебный план не предусматривает курсовой работы/проекта.

Проект - конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления. Таким образом, курсовая работа/проект, как правило, содержит больше граничных условий, формализации требований, и может рассматриваться как частный случай проектного обучения. Проект может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся в течение заданного временного промежутка.

Выпускная квалификационная работа бакалавров - это тоже проект. Примерные критерии оценивания выпускной квалификационной работы, которые могут быть использованы и при оценивании курсовых работ/проектов, чтобы ориентировать обучающихся на итоговое оценивание.

В общем случае оценивание проекта складывается из трех составных частей:

1) оценка процесса выполнения проекта, осуществляемая по контрольным точкам, распределенным по времени выполнения проекта (четыре контрольные точки или еженедельно), проводится по критериям:

- умение самоорганизации, в том числе, систематичность работы в соответствии с планом,

- самостоятельность,

- активность интеллектуальной деятельности,

- творческий подход к выполнению поставленных задач,

- умение работать с информацией,

- умение работать в команде (в групповых проектах);

2) оценка полученного результата (представленного в пояснительной записке):

- конкретность и ясность формулировки цели и задач проекта, их соответствие теме;

- обоснованность выбора источников (полнота для раскрытия темы, наличие новейших работ - журнальных публикаций, материалов сборников научных трудов и т.п.);

- глубина/полнота/обоснованность раскрытия проблемы и ее решений;

- соответствие содержания выводов заявленным в проекте целям и задачам;

- наличие элементов новизны теоретического или практического характера;

- практическая значимость; оформление работы (стиль изложения, логичность, грамотность, наглядность представления информации - графики, диаграммы, схемы, рисунки, соответствие стандартам по оформлению текстовых и графических документов);

3) оценки выступления на защите проекта, процедура которой имитирует процесс профессиональной экспертизы:

- соответствие выступления заявленной теме, структурированность, логичность, доступность, минимальная достаточность;
- уровень владения исследуемой темой (владение терминологией, ориентация в материале, понимание закономерностей, взаимосвязей и т.д.);
- аргументированность, четкость, полнота ответов на вопросы;
- культура выступления (свободное выступление, чтение с листа, стиль подачи материала и т.д.).

Пример

Предел длительности контроля	Еженедельные консультации, 3 контрольные точки (КТ) в семестре, 4 КТ - защита
1. Оценка процесса выполнения проекта	макс 5 баллов
2. Оценка полученного результата: формулировка цели и задач проекта, их соответствие теме; глубина/полнота/обоснованность раскрытия проблемы и ее решений; соответствие содержания выводов заявленным в проекте целям и задачам; оформление работы	
3. Защита проекта	
Критерии оценки (результат определяется как сумма всех составляющих):	
«5» (отлично), если	Задание выполнено полностью
«4» (хорошо), если	Задание выполнено с незначительными погрешностями
«3» (удовлетворительно), если	Обнаруживает знание и понимание большей части задания
«2» (неудовлетворительно), если	Обнаруживает недостаточный уровень знания, непонимание большей части задания

Примерные темы курсовых работ

История немецкого языка

1. Общая характеристика основных древнегерманских поэтических памятников.
2. Среднегерманские диалекты эпохи раннего средневековья
3. Внешние факторы, способствующие языковому единству.
4. Специфика языка периода раннего средневековья.

5. Немецкий язык позднего средневековья.
6. Особенности берлинского диалекта.
7. Австрийский литературный язык.
8. Немецкий язык в эпоху раннего Возрождения.
9. Орфография XVI-го в.
10. Современные немецкие диалекты. Немецкий язык за пределами Германии.

Лексикология немецкого языка

1. Функциональный и референциальный подход к определению слова.
2. Исследование лексического значения при помощи метода компонентного анализа.
3. Изменение значений слов: причины, характер и результат.
4. Типы парадигматических связей в лексике.
5. Эвфемизация и политкорректность.
6. Виды морфемной членимости.
7. Этимология аффиксов.
8. Конверсия как лингвистическая проблема.
9. Источники фразеологических единиц немецкого языка.
10. Слова общеиндоевропейского происхождения в составе немецкой лексики.
11. Разновременные заимствования английской лексики в немецкий язык.
12. Интернационализмы и ложные друзья переводчика.
13. Лексические особенности австрийского (швейцарского /люксембургского /бурского) вариантов немецкого языка.
14. Идеографический словарь в практике переводчика.

Теоретическая грамматика немецкого языка

1. Трансформационная грамматика.
2. Генеративная грамматика.
3. Теория частей речи.
4. Теория Шендельс.
5. Грамматика Дж. Р. Фирса.
6. Служебные части речи (модальные слова, междометия).

Стилистика немецкого языка

1. Историко-культурный контекст художественного произведения и других типов текстов.
2. Фоновые знания и их роль в формировании широких контекстуальных связей.
3. Социоэтнический аспект дифференциации функциональных стилей современного немецкого языка.
4. Взаимодействие письменного и устного вариантов языка, их характерные признаки.
5. Типы выдвижения как средство реализации функциональных связей языковых единиц и стилистических приёмов.
6. Поэтический мотив и тенденции в развёртывании образности поэтического текста.
7. Индивидуально-авторские особенности стиля (по выбору студентов).
8. Компоненты текстовой структуры и их интеграция в текстах, принадлежащих к разным функциональным стилям немецкого языка.
9. Категории художественного текста и их взаимодействие.
10. Стилистические возможности словообразования: конверсия, словосложение и акронимия на службе стилистики.
11. Стилистическая дифференциация фразеологизмов по принадлежности к функциональным стилям и по стилистической окраске.

14. Грамматическое и художественное время.

Оценивание результатов обучения на экзамене

Экзамен - процедура, проводимая по установленным правилам для оценки чьих - либо знаний, умений, компетенций по какому-либо учебному предмету, модулю и т.д. Процедура проведения экзамена может быть организована по-разному .

Традиционный экзамен предполагает выдачу списка вопросов, выносимых на экзамен, заранее (в самом начале обучения или в конце обучения перед сессией). Экзамен включает, как правило, две части: теоретическую (вопросы) и практическую (задачи, практические задания, кейсы и т.д.). Для подготовки к ответу на вопросы и задания билета, который обучающийся вытаскивает случайным образом, отводится время в пределах 30 минут. После ответа на теоретические вопросы билета, как правило, ему преподаватель задает дополнительные вопросы. Компетентностный подход ориентирует на то, чтобы экзамен обязательно включал деятельностный компонент в виде задачи/ситуации/кейса для решения.

Распределение вопросов и заданий по билетам приводится в ФОС и находится в закрытом для обучающихся доступе.

В традиционной системе оценивания именно экзамен является наиболее значимым оценочным средством и решающим в итоговой отметке учебных достижений обучающегося.

Параметры оценочного средства

<i>1 Оценка выполнения практического задания</i>	Max 5 баллов
<i>2 Оценка собеседования по теоретической части</i>	
Критерии оценки (результат определяется как сумма всех составляющих)	
«5» баллов	В соответствии с паспортом компетенции - показывает глубокое и полное категорий и концепций, необходимых для изучения социокультурных проблем (т.е. знание основного содержания учебного элемента (модуля)); - проявляет высокий уровень умений применять знания и методы для решения практических задач/заданий; - владеет навыками использования их в сфере профессиональной деятельности в поликультурной среде; - демонстрирует понимание важности приобретенных знаний и умений для будущей профессиональной деятельности;

«4»баллов	<p>В соответствии с паспортом компетенции</p> <ul style="list-style-type: none"> - демонстрирует знание проблем и процессов, но допускает неточности в их объяснении; - способен оценивать некоторые социокультурные проблемы и процессы; - демонстрирует некоторые навыки использования социально-философского знания в будущей профессиональной деятельности; - демонстрирует понимание приобретенных знаний и умений для будущей профессиональной деятельности;
«3»баллов	<p>В соответствии с паспортом компетенции</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеет представление о категориях и концепциях, необходимых для изучения социокультурных проблем; - испытывает сложности при выборе методов объяснения их; - может с трудом показать навыки использования социально-философского знания в будущей профессиональной деятельности;

Кроме того, экзамен может проходить и в иной форме, не основанной на вопросе-ответе: в форме деловой игры, защиты портфолио, проекта, а также в формах, описанных ниже.

Основные критерии устной части экзамена могут быть, при использовании различных форм проведения экзамена критерии могут быть пересмотрены, дополнены, конкретизированы с учетом специфики учебного материала и формируемых компетенций.

Таблица - Основные критерии оценки устного экзамена

Критерии Шкала оценивания

	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»
Владение специальной терминологией	Свободно владеет терминологией из различных разделов курса,	Владеет терминологией, делая ошибки; при неверном употреблении сам может их исправить	Редко использует при ответе термины, подменяет одни понятия другими, не всегда понимая различия
Глубина и полнота знания теоретических основ курса	Демонстрирует прекрасное знание предмета, соединяя при ответе знания из разных разделов, добавляя комментарии, пояснения, обоснования	Хорошо владеет всем содержанием, видит взаимосвязи, может провести анализ и т.д., но не всегда делает это самостоятельно без помощи экзаменатора	Отвечает только на конкретный вопрос, соединяет знания из разных разделов курса только при наводящих вопросах экзаменатора

Умение проиллюстрировать теоретический материал примерами	Отвечая на вопрос, может быстро и безошибочно проиллюстрировать ответ собственными примерами	Может подобрать соответствующие примеры, чаще из имеющихся в учебных материалах	С трудом может соотнести теорию и практические примеры из учебных материалов; примеры не всегда правильные
Дискурсивные умения (если включены в результаты обучения)	Демонстрирует различные формы мыслительной деятельности: анализ, синтез, сравнение, обобщение и т.д. Владеет аргументацией, грамотной, лаконичной, доступной и понятной речью.	Присутствуют некоторые формы мыслительной деятельности: анализ, синтез, сравнение, обобщение и т.д. Хорошая аргументация, четкость, лаконичность ответов.	С трудом применяются некоторые формы мыслительной деятельности: анализ, синтез, сравнение, обобщение и т.д. Слабая аргументация, нарушенная логика при ответе, однообразные формы изложения мыслей.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Основная

Шайденко, Н. А. Теория обучения : учебное пособие / Н.А. Шайденко, С.Н. Кипурова. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 195 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/1077726. - ISBN 978-5-16-016014-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1077726>

Французский язык: базовый курс : учебник / И. В. Харитоновна, Е. Е. Беляева, А. С. Бачинская, Н. Т. Яценко. - 2-е изд. доп. и перераб. - Москва : Прометей, 2017. - 406 с. - ISBN 978-5-906879-44-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1232905>

Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. — Москва : ИНФРА-М, 2023. — 247 с. — (Высшее образование: Специалитет). - ISBN 978-5-16-016544-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1959268>

Дополнительная

Воронина, Л. А. Практикум по технологиям обучения иностранным языкам: Учебно-методическое пособие / Воронина Л.А., Баева Г.А. - СПб:СПбГУ, 2017. - 119 с.: ISBN 978-5-288-05759-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/999676>

Губанова, Л. В. Психолого-педагогические основы подготовки преподавателей иностр. языков (в усл. работы в неязык. учеб. завед.): Монография / Л.В.Губанова - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2018 - 288с.: - (Научная мысль; Образов.). - ISBN 978-5-16-006603-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/914651>

Обучение иностранным языкам: педагогическая практика в школе, ВУЗе, на курсах : учебно-методическое пособие / Ю. Г. Седёлкина, М. Ю. Копыловская, Ю. В. Лавицкая [и др.] ; под ред. Ю. Г. Седёлкиной. - Санкт-Петербург : СПбГУ, 2021. - 223 с. - ISBN 978-5-288-06122-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1864721>

Программное обеспечение:

1. MS Office Word
2. MS Office Excel
3. MS Office Power Point

9.Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее –сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Лексикология

<http://www.utexas.edu/cola/centers/lrc/> Linguistics Research Center

<http://www.auditorium.ru/aud/lib/> Полнотекстовые ресурсы по лингвистике

<http://www.ielanguages.com/> - индоевропеистика

<http://linguistlist.org/>

<http://tsu.tmb.ru/ralk/index.php> центр когнитивной лингвистики

<http://www.sil.org/linguistics/resources.html>

<http://www1.ku-eichstaett.de/SLF/EngluVglSW/OnOn-0.htm> он-лайн журнал по ономазиологии

История языка:

1. www.m-w.com
2. www.oed.com
3. www.bartleby.com/reference
4. www.netword.demon.co.uk/wweb
5. www.wordsmyth.net
6. <http://search.thesaurus.com>
7. http://humanities.uchicago.edu/for_ms_unrest/webster.form.html
8. www.multilex.ru/online.htm
9. www.medialingua.ru

Теоретическая грамматика

1. <http://www.wordorigins.org/>
2. <http://aspirantura.com/5.htm> для аспирантов
3. http://www.infolex.ru/Dem_Publ.html
<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/grammar-and-vocabulary>
4. <http://www.onestopenglish.com/grammar/>

5. <http://www.eslpartyland.com/learning-english-as-second-language.html>

Стилистика

1. www.rambler.ru/dict/enru
2. www.lingvo.ru/lingvo/index.asp
3. www.rambler.ru/dict/ruen
4. www.ets.ru
5. www.eb.com
6. www.britannica.com
7. www.encarta.msn.com
8. www.bartleby.com/65
9. www.about.com
10. www.odci.gov/cia/publications/factbook/index.html
11. www.biography.com ,
13. www.AcronymFinder.com
14. www.northernlight.com
15. www.askjeeves.com
16. www.dogpile.com
17. www.ussc.alltheweb.com

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Для формирования у студентов профессиональных компетенций в рамках обучения дисциплине применяются следующие образовательные технологии:

- 1) Традиционная технология: лекционная система обучения.
- 2) Имитационные технологии: при анализе содержания и объема понятия, при дефиниционном анализе по алгоритму, предложенному преподавателем, при анализе текстов по плану, предложенному преподавателем.
- 3) Неимитационные, игровые технологии: метод «мозгового штурма» (в рамках семинарских занятий).
- 4) В рамках семинарских занятий студентам предлагается подготовить рефераты/доклады по изучаемым явлениям, что предполагает развитие навыка самостоятельной работы с научной литературой.

В ходе обучения активно используются задания на основе текстов, а не отдельных предложений, что способствует усвоению не только языковых теоретических особенностей системы, но их речевых воплощений.

Студентам предлагаются проблемные вопросы, предполагающие различные решения с позиций разных концепций, что развивает способность учитывать многогранность языковых и речевых явлений и уметь аргументировано отстаивать свою позицию в научном споре, уметь принимать во внимание контраргументы.

В целях осуществления текущего контроля в конце каждого модуля студентам предлагается ряд тестовых заданий, включающих задания закрытого, открытого типа и задания на соотнесение. С помощью тестов проверяется знание основных терминов курса, умение применить их к описанию конкретных языковых единиц. Студенты, давшие более 2/3 правильных ответов, считаются успешно освоившими соответствующий материал.

Изучение студентами основ теории немецкого языка предполагает систематическую самостоятельную работу над материалами курса лекций, изучение дополнительной литературы; предусматривает развитие навыков самоконтроля, способствующих интенсификации учебного процесса. Основной целью организации

самостоятельной работы студентов является систематизация и активизация знаний, полученных ими на лекциях и в процессе подготовки к семинарским занятиям.

Использование современных образовательных технологий

В соответствии с требованиями ФГОС ВО реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В рамках учебных курсов предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, образовательных учреждений, научных, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе НЧОУ ВО АЛСИ они должны составлять не менее определенного 20 процентов от всего объема аудиторных занятий.

Использование в учебном процессе активных и интерактивных форм занятий направлено на повышение качества подготовки путем развития у обучающихся творческих способностей и самостоятельности (методы проблемного обучения, исследовательские методы, тренинговые формы и др.).

В процессе преподавания дисциплины применяются инновационные формы учебных занятий, развивающих у обучающихся навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества (включая, при необходимости, проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей».

Инновационные формы учебных занятий с использованием активных и интерактивных технологий обучения

№	Наименование раздела (перечислить те разделы, в которых используются активные и/или интерактивные образовательные технологии)	Формы занятий с использованием активных и интерактивных образовательных технологий	Трудоемкост ь (час.) заочная форма обучения
1.	<p><i>Тема 1</i></p> <p>Предмет истории немецкого языка.</p> <p>Немецкий язык в древнейший период своего развития.</p> <p>Средне немецкий период</p>	<p>– Лекция-визуализация</p> <p>– Данный вид лекции является результатом нового использования принципа наглядности, содержание данного принципа меняется под</p>	4

	Ново немецкий период	<p>влиянием данных психолого-педагогической науки, форм и методов активного обучения.</p> <p>– Лекция-визуализация учит студентов преобразовывать устную и письменную информацию в визуальную форму, что формирует у них профессиональное мышление за счет систематизации и выделения наиболее значимых, существенных элементов содержания обучения.</p>	
2.	<p>Предмет лексикологии. Основные проблемы слова.</p> <p>Структура слова. Словообразование, словопроизводство.</p> <p>Словосложение. Сокращение. Второстепенные типы словообразования.</p> <p>Словосочетания и фразеологические единицы.</p>	<p>– Лекция-беседа</p> <p>– Лекция-беседа, или «диалог с аудиторией», является наиболее распространенной и сравнительно простой формой активного вовлечения студентов в учебный процесс. Эта лекция предполагает непосредственный контакт преподавателя с аудиторией. Преимущество лекции-беседы состоит в том, что она позволяет привлекать внимание студентов к наиболее важным вопросам темы, определять содержание и темп изложения учебного материала с учетом особенностей студентов.</p>	4
3.	<p>Морфология: Имя существительное, глагол, имя прилагательное, наречие, имя числительное, местоимение, служебные части речи.</p>	<p>– Лекция-дискуссия</p> <p>– В отличие от лекции-беседы здесь преподаватель при изложении лекционного материала не только использует ответы</p>	4

		<p>студентов на свои вопросы, но и организует свободный обмен мнениями в интервалах между логическими разделами.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Дискуссия – это взаимодействие преподавателя и студентов, свободный обмен мнениями, идеями и взглядами по исследуемому вопросу. – Это оживляет учебный процесс, активизирует познавательную деятельность аудитории и, что очень важно, позволяет преподавателю управлять коллективным мнением группы, использовать его в целях убеждения, преодоления негативных установок и ошибочных мнений некоторых студентов. Эффект достигается только при правильном подборе вопросов для дискуссии и умелом, целенаправленном управлении ею. – Выбор вопросов для активизации слушателей и темы для обсуждения осуществляется самим преподавателем в зависимости от конкретных дидактических задач, которые преподаватель ставит перед собой для данной аудитории. 	
4.	<p>Синтаксис: Предложение: понятие, члены предложения. Структурные типы предложения.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Метод «круглого стола»</i> – Эта группа методов включает в себя: различные виды семинаров и дискуссий. В основе этого метода лежит принцип 	2

		коллективного обсуждения проблем, изучаемых в системе образования. Главная цель таких занятий состоит в том, чтобы обеспечить студентам возможность практического использования теоретических знаний в условиях, моделирующих форму деятельности научных работников.	
<i>Итого:</i>			14

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

При проведении различных типов учебных занятий применяются демонстрационные, так и индивидуальные режимы. На занятиях используются мультимедиа технологии, презентации с использованием программы Power Point. Это повышает темп восприятия информации, мотивацию к учению за счет мультимедийных эффектов, а также развивает наглядно -образное мышление обучающихся. В свою очередь и обучающиеся все чаще применяют мультимедиа технологии, выступая на конференциях, при подготовке рефератов, докладов, а также при защите выпускных квалификационных работ, что способствует формированию у них творческих способностей.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для обеспечения учебной дисциплины необходимы: учебная аудитория, ноутбук.

Негосударственное частное образовательное учреждение высшего образования «Армавирский лингвистический социальный институт», реализующее основную образовательную программу подготовки, располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом вуза, и соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Обеспечение учебного процесса компьютерами предусматривает наличие не менее одного компьютера на 25 обучающихся.

При использовании печатных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося во время самостоятельной подготовки рабочим местом в читальном зале библиотеки в соответствии с объемом изучаемых учебных дисциплин. (23а, Библиотека; 26а, Читальный зал)

При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося во время самостоятельной подготовки рабочим местом в компьютерных классах (лабораториях), читальном зале библиотеки с выходом в Интернет в соответствии с объемом изучаемых учебных дисциплин.

Обеспеченность компьютерным временем с доступом в Интернет составляет не менее 200 часов в год на одного обучающегося.

<p>Б1.В.ОД.14 Основы теории второго иностранного языка</p>	<p>28а, Кабинет иностранных языков;</p> <p>24а, Лингафонный кабинет;</p> <p>10б, Кабинет теории и методики преподавания;</p> <p>33 а, Кабинет русского языка и литературы;</p> <p>32в, Методический кабинет ВО;</p> <p>11Ж, Кабинет истории, философии и социальных наук; литер В, Конференц-зал; 12 Б, Учебная аудитория</p>	<p>телевизор, DVD, видеомэгафнон; лингафонные комплекты индивидуальные (16 шт.); аудиомэгафнон;</p> <p>лингафон на 12 посадочных мест; аудиокассеты (с записью интенсивных курсов иностранных языков); телевизор, DVD, видеомэгафнон; комплекты тематических плакатов, учебно-методические стенды, (таблицы, карты); комплекты тематических плакатов, учебно-методические стенды, ноутбук; комплекты тематических плакатов, учебно-методические стенды, методические материалы, компьютер; компьютер, мультимедийный проектор, интерактивная доска, комплекты тематических плакатов, учебно-методические стенды</p>
--	---	---

13. Особенности организации образовательного процесса по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется на основе образовательных программ, адаптированных при необходимости для обучения указанных обучающихся.

Обучение по образовательным программам инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья предусмотрено НЧОУ ВО АЛСИ с учетом

особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

В НЧОУ ВО АЛСИ созданы специальные условия для получения высшего образования по образовательным программам обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Под специальными условиями для получения высшего образования по образовательным программам обучающимися с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения таких обучающихся, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья организацией при необходимости обеспечивается:

1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих;

размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме (с учетом их особых потребностей) справочной информации о расписании учебных занятий (информация должна быть выполнена крупным рельефно-контрастным шрифтом (на белом или желтом фоне) и продублирована шрифтом Брайля);

присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-поводыря, к зданию организации;

2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

дублирование звуковой справочной информации о расписании учебных занятий визуальной (установка мониторов с возможностью трансляции субтитров (мониторы, их размеры и количество необходимо определять с учетом размеров помещения);

обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;

3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, материально-технические условия должны обеспечивать возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов,

лифтов, локальное понижение стоек-барьеров; наличие специальных кресел и других приспособлений).

Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

При получении высшего образования по образовательным программам обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

14. Перечень лицензионного программного обеспечения

Перечень лицензионного программного обеспечения, используемый в реализации ОПОП:

1. Windows 8.1
2. Linuxmint-17.1-cinnamon-32bit
3. Гарант АЭРО
4. Libreoffice